

Do wszystkich uczestników postępowania o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego na dostawę kalendarzy książkowych Powiatu Poznańskiego

Wasze pismo z dnia	Znak	Nasz znak ZP.272.3.00033.2013 l.dz.: ZP.KW-00329/13	Data 08.08.2013 r.
--------------------	------	---	-----------------------

Działając na podstawie art. 38 ust. 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 2010r. Nr 113, poz. 759, ze zm.) informuję, iż do Zamawiającego wpłynęły zapytania dotyczące treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia:

ZAPYTANIA:

1. Czy format kalendarza może ulec niewielkiej modyfikacji tzn. 205x285?
2. W naszym standardowym kalendarzu o takich parametrach j/w ilość stron z częścią informacyjną wynosi 144 str. możemy dołożyć 8 stron z mapą (którą Państwo wyszczególniacie w opisie przedmiotu zamówienia co daje nam już 152 str. – czy można złożyć ofertę na zwiększoną ilość stron?
3. Tasiemka indywidualna – drukowana czy haftowana, jedno czy dwustronna?
4. Czy na pudełku ozdobnym również będzie tłoczone logo?
5. Czy posiadają Państwo matrycę do tłoczenia?
6. Jaka jest wielkość powierzchni tłoczenia?
7. Czy dopuszczają Państwo w kalendarzu język niemiecki, angielski, rosyjski (brak Francuskiego)?
8. Czy gumka w kalendarzu miałaby być – gładka bez nadruku?
9. Czy szczegółowy opis przedmiotu zamówienia stanowiący załącznik numer 1 do SIWZ będzie załącznikiem numer 1 do umowy o którym mowa w § 1.2 oraz § 4 wzoru umowy?
10. W przypadku pozytywnej odpowiedzi na pytanie powyżej czy właściwe jest oznaczenie w § 4.1 oraz 4.3 kolumny parametry techniczne numerem 3 czy nie powinna być wskazana kolumna numer 2 jako właściwa dla parametrów technicznych, jak wynika z załącznika numer 1 do SIWZ „Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia”?
11. Czy zapis § 4.3 „Wykonawca udziela Zamawiającemu prawa do korzystania z przedmiotu umowy opisanego w kolumnie 3 (parametry techniczne) ...itd.” należy interpretować jako przeniesienie praw autorskich do przedmiotu umowy czy jako udzielenie licencji na korzystanie z przedmiotu umowy na wskazanych polach eksploatacji w punktach a-c ?
12. Czy konieczne jest udzielenie przez Wykonawcę Zamawiającemu praw autorskich lub udzielenie licencji do korzystania z przedmiotu umowy opisanego w kolumnie 3 (parametry techniczne) punkt a-l oraz n-u załącznika do umowy, w tym do egzemplarzy przedmiotu umowy na wszelkich znanych w dniu zawarcia polach eksploatacji w tym w szczególności” (§ 4.3)?

Interpretując ten zapis jako przeniesienie praw autorskich do przedmiotu umowy Wykonawca nie będzie już mógł produkować i wprowadzać na rynek żadnych kalendarzy wykonanych według praw autorskich jakie przeniesie na zamawiającego. Interpretując ten zapis jako udzielenie licencji Zamawiającemu o czym mowa w § 4.5 Wykonawca wyrażałby zgodę na upoważnienie przez Zamawiającego osób trzecich (innych drukarni) do korzystania z projektów znajdujących się w standardowej ofercie Wykonawcy. Ponadto Zamawiający w przypadku wklejki stanowiącej mapę Powiatu Poznańskiego (opisanej pod literą n) korzystać będzie z licencji udzielonej przez inny podmiot bez prawa udzielania dalszej licencji.

Ponadto zgodnie z postanowieniami art. 51 ust. 3 Ustawy o prawach autorskich i prawach pokrewnych na korzystanie z egzemplarzy kalendarzy nie jest potrzebne nabycie autorskich praw majątkowych czy też uzyskanie licencji (to tak jak np. kupując egzemplarze książek w księgarni nie wymagamy przeniesienia na nas praw autorskich czy udzielenia licencji do utworu – do książki – ale nie stanowi to przeszkody w korzystaniu z egzemplarza książki czy w tym przypadku kalendarza).

ODPOWIEDZI:

- Ad. 1 Zamawiający nie wyraża zgody na zmianę formatu kalendarza.
- Ad. 2 Zamawiający nie wyraża zgody na złożenie oferty na większą ilość stron w kalendarzu.
- Ad. 3 Zamawiający wymaga tasiemki indywidualnej drukowanej jednostronnie.
- Ad. 4 Pudełko ozdobne nie będzie posiadać tłoczonego logo.
- Ad. 5 Zamawiający nie posiada matrycy do tłoczenia.
- Ad. 6 Wielkość powierzchni tłoczenia logo Powiatu Poznańskiego wynosić będzie ok. 4cm/8cm.
- Ad. 7 Kalendarium należy wykonać w języku PL, GB, F – zgodnie z lit. r) szczegółowego opisu przedmiotu zamówienia.
- Ad. 8 Zamawiający wymaga, by gumka w kalendarzu była gładka, bez nadruku.
- Ad. 9 Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia stanowiący załącznik numer 1 do SIWZ będzie załącznikiem numer 1 do umowy.
- Ad. 10 Parametry techniczne kalendarzy książkowych zostały wskazane w kolumnie nr 2 szczegółowego opisu przedmiotu zamówienia. Zamawiający dokonuje modyfikacji projektu umowy. Aktualny projekt umowy stanowi załącznik do niniejszego pisma.
- Ad. 11 Zamawiający informuje, że zapisy § 4 ust 3 projektu umowy dotyczą licencji. Jednocześnie Zamawiający wykreśla zapis § 4 ust 7 przedmiotowej umowy. Aktualny projekt umowy stanowi załącznik do niniejszego pisma.
- Ad. 12 Zamawiający pozostawia bez zmian zapis § 4 ust 3 i § 4 ust 5 projektu umowy.

SEKRETARZ POWIATU

Adam Haczyło

Załącznik:
Aktualny projekt umowy

UMOWA Nr(projekt)

Zawarta w dniu roku w Poznaniu pomiędzy:

Powiatem Poznańskim reprezentowanym przez Zarząd z siedzibą w Poznaniu ul. Jackowskiego 18 w imieniu, którego działają:

1.
2.

z kontrasygnatą
zwanym w dalszej części Zamawiającym

a
.....
.....
.....

zwaną w dalszej części Wykonawcą.

Niniejsza umowa jest następstwem wyboru przez Zamawiającego oferty Wykonawcy w trybie przetargu nieograniczonego zgodnie z ustawą Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2010 r. Nr 113 poz. 759 ze zmianami).

§ 1

1. Przedmiotem niniejszej umowy jest dostawa promocyjnego kalendarza książkowego na rok 2014.
2. Szczegółowy opis przedmiotu umowy stanowi załącznik nr 1 do niniejszej umowy.
3. Wykonawca dostarczy przedmiot umowy, o którym mowa w § 1, ust. 1 i 2 niniejszej umowy w ciągu 31 dni roboczych od daty podpisania umowy.
4. Odbiór przedmiotu umowy, o którym mowa w ust. 1 i 2 strony potwierdzają protokołem odbioru sporządzonym przez Wykonawcę, w którym potwierdzona zostanie ilość i jakość wykonanej dostawy.
5. Osobami do kontaktu są:
 - ze strony Zamawiającego:
 - ze strony Wykonawcy:
6. Zakres umowy wykonywany przez podwykonawców został wskazany z ofercie przetargowej, i obejmuje:
 - a) zakres
 - b) zakres
 - c) zakres

§ 2

1. Wartość przedmiotu umowy wynosi: zł brutto (słownie:) w tym należny podatek VAT, z zastosowaniem sposobu płatności wskazanego w § 5.
2. Kwota wskazana w § 2 ust. 1 stanowi także wynagrodzenie z tytułu udzielenia praw do korzystania z przedmiotu umowy opisanego w kolumnie 2 (parametry techniczne) punkty a-l oraz n-u załącznika do umowy, w zakresie o którym mowa w § 4.

§ 3

1. Koszty transportu i ubezpieczenia przedmiotu umowy i środków transportu na czas transportu do siedziby Starostwa Powiatowego w Poznaniu ul. Jackowskiego 18, obciążają Wykonawcę.
2. W razie reklamacji przedmiotu umowy lub jego części koszty transportu i ubezpieczenia przedmiotu umowy i środków transportu na czas transportu do siedziby Wykonawcy i na powrót do siedziby Zamawiającego, obciążają Wykonawcę.

§ 4

1. Zamawiający oświadcza, że posiada autorskie prawa majątkowe do projektów przekazanych Wykonawcy w związku z realizacją przedmiotu niniejszej umowy, o których mowa w kolumnie 2 (parametry techniczne) punkt m załącznika do umowy, oraz nie przenosi na Wykonawcę żadnych praw do tych projektów.
2. Projekty, o których mowa w ust. 1 mogą być wykorzystywane przez Wykonawcę wyłącznie w celu realizacji przedmiotu niniejszej umowy.
3. Wykonawca udziela Zamawiającemu prawa do korzystania z przedmiotu umowy opisanego w kolumnie 2 (parametry techniczne) punkty a-l oraz n-u załącznika do umowy, w tym do egzemplarzy przedmiotu umowy na wszelkich znanych w dniu zawarcia umowy polach eksploatacji w tym w szczególności:
 - a) w zakresie utrwalania i zwielokrotniania utworu - wytwarzanie określoną techniką egzemplarzy utworu, w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową,
 - b) w zakresie obrotu oryginałem albo egzemplarzami, na których utwór utrwalono - wprowadzanie do obrotu, użyczenie lub najem oryginału albo egzemplarzy,
 - c) w zakresie rozpowszechniania utworu w sposób inny niż określony w lit. b - publiczne wykonanie, wystawienie, wyświetlenie, odtworzenie oraz nadawanie i reemitowanie, a także publiczne udostępnianie utworu w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym, zgodnie z ustawą o prawie autorskim i prawach pokrewnych z dnia 4 lutego 1994 r. (Dz.U. z 2000r., Nr 80, poz. 904, z zm.).
4. Wykonawca wyraża zgodę na wykonywanie przez Zamawiającego praw zależnych bez dodatkowego wynagrodzenia.

5. Udzielenie licencji nastąpi w dniu przyjęcia przedmiotu umowy przez Zamawiającego w trybie określonym w § 1, ust. 4 oraz powoduje przejście na Zamawiającego własności przyjętych egzemplarzy utworu.
6. Wykonawca zezwala Zamawiającemu na dokonywanie zmian, modyfikacji lub adaptacji utworu, w tym do wykorzystania go w części lub całości oraz łączenia z innymi utworami.

§ 5

1. Zamawiający oświadcza, że posiada zdolność płatniczą, gwarantującą terminowe regulowanie wynagrodzenia Wykonawcy.
2. Wynagrodzenie płatne będzie w formie przelewu bankowego na konto Wykonawcy, po wykonaniu przez Wykonawcę przedmiotu umowy, w terminie 21 dni od doręczenia Zamawiającemu prawidłowo wypełnionej faktury VAT wystawionej na podstawie protokołu odbioru podpisanego przez obie strony.
3. W przypadku opóźnienia płatności Wykonawcy przysługują ustawowe odsetki.

§ 6

1. W przypadku odstąpienia od umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 50% wartości przedmiotu umowy.
2. W przypadku nie dotrzymania terminu realizacji wskazanego w § 1 ust. 3, Zamawiającemu przysługuje kara umowna w wysokości 2% wartości przedmiotu umowy, o którym mowa w § 2, za każdy dzień zwłoki.
3. W przypadku powstania szkody przewyższającej wartość kary umownej Zamawiający ma prawo żądać odszkodowania do pełnej wartości poniesionej szkody.
4. W razie zaistnienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, Zamawiający może odstąpić od umowy w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o tych okolicznościach.
5. W przypadku, o którym mowa w ust. 4, Wykonawca może żądać wyłącznie wynagrodzenia należnego z tytułu wykonania części umowy.

§ 7

W sprawach nie uregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego oraz Ustawy prawo zamówień publicznych.

§ 8

1. Zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. Dopuszcza się możliwość zmian nieistotnych oraz zmian korzystnych dla Zamawiającego, których nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy a także możliwość zmiany (np. wydłużenia) terminu wykonania przedmiotu zamówienia z przyczyn zależnych od osób trzecich a niezależnych od woli Wykonawcy oraz z powodu wystąpienia niemożliwych do przewidzenia uwarunkowań technicznych wykonania prac.

§ 9

Wszelkie spory mogące wyniknąć na tle niniejszej umowy rozstrzygać będzie sąd właściwy dla siedziby Zamawiającego.

§ 10

Umowę sporządzono w 5 jednobrzmiących egzemplarzach, 4 dla Zamawiającego, 1 dla Wykonawcy.

ZAMAWIAJĄCY

WYKONAWCA